

71º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

TORREVIEJA
20»26 JULIO 2025



71º CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL HABANERAS Y POLIFONÍA

DOMINGO 20

GALA DE APERTURA

INTERPRETACIÓN DE
LOS HIMNOS A CARGO DE
LA UNIÓN MUSICAL TORREVEJENSE

CONCIERTO INAUGURAL DEL 71º
CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL
DE HABANERAS Y POLIFONÍA
A CARGO DE
SOLE GIMÉNEZ

LUNES 21

GALA CORAL ACTUACIÓN COROS LOCALES

CORO Y ORQUESTA
"MAESTRO RICARDO LAFUENTE"

MASA CORAL **"JOSÉ HÓDAR"**

AGRUPACIÓN CORAL
"MANUEL BARBERÁ"

MIÉRCOLES 23

FASE DE COMPETICIÓN

VOSKRESINNIA
UCRANIA

CORO DE CÁMARA VOCI DEL MARE,
COLOMBIA

GUANGZHOU TALENT CHOIR BEIJING,
CHINA

JUEVES 24

FASE DE COMPETICIÓN

ZEBTYSQUA VOCES
OSCURAS BOGOTÁ,
COLOMBIA

GIOIA DA CAMERA,
COLOMBIA

AGADOS SINGERS SEÚL,
COREA DEL SUR

TEATRO MUNICIPAL TORREVIEJA 2025
DEL 20 AL 26 DE JULIO – 22:30 H.

LUNES 21

**GALA CORAL
ACTUACIÓN COROS LOCALES**

ORFEÓN DE TORREVIEJA

CORO **"MAESTRO CASANOVAS"**

CORAL TORREVEJENSE
"FRANCISCO VALLEJOS"

MARTES 22

GALA CORAL

CORO SINFONÍA DE LA ESCUELA
CORAL MUNICIPAL DE TORREVIEJA

CORO DE VOCES
GRAVES DE MADRID

VIERNES 25

FASE DE COMPETICIÓN

CORAL ALEGRÍA MADRID,
ESPAÑA

BALTA RIGA,
LETONIA

CORO ACADÉMICO FRANCE
PRESEREN KRANJ,
ESLOVENIA

SÁBADO 26

**GALA CORAL Y
ENTREGA DE PREMIOS**

GRAN GALA CORAL DE CLAUSURA
DEL 71º CERTAMEN CORAL
INTERNACIONAL DE HABANERAS
Y POLIFONÍA

CEREMONIA DE ENTREGA
DE PREMIOS

DOMINGO 20 DE JULIO

71º CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL HABANERAS Y POLIFONÍA

GALA DE APERTURA

**INTERPRETACIÓN DE LOS HIMNOS A CARGO DE
LA UNIÓN MUSICAL TORREVEJENSE**

**CONCIERTO INAUGURAL DEL 71º
CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL DE
HABANERAS Y POLIFONÍA**

**A CARGO DE
SOLE GIMÉNEZ**





Los orígenes de esta entidad van ligados al nacimiento del propio pueblo de Torreveja, concretamente la primera referencia conocida se remonta a 1842, pero es en 1927 cuando es constituida sociedad con el nombre que aún conserva siendo presidente D. José Aguirre Calero y director D. Jesús Vergel.

Varios maestros estuvieron al cargo de la batuta hasta que en 1970 se incorporó a la dirección D. Francisco Casanovas, quien daría a la banda un impulso decisivo.

D. Francisco hizo escuela, como también los harían después D. Francisco Carchano y D. Roberto y Matías Trinidad quienes dieron el impulso decisivo a la escuela de música. A ellos les sucedería D. Bernardo Pérez Pellicer, obteniendo la banda en 1995 un PRIMER PREMIO en el Certamen Provincial de Bandas de Música celebrado en Elche. Como reconocimiento a su labor didáctica, cultural y artística en pro del pueblo de Torreveja y de sus gentes, la banda de la UMT fue galardonada con el "Premio Diego Ramírez Pastor",

UNIÓN MUSICAL TORREVEJENSE

ALBERTO BALLESTA Tenor

CONCHITA PÉREZ BOJ Soprano

Dirección: Carlos Ramón

máximo galardón local en el año 1994. En 1998 cogió la batuta el maestro D. Jaime Belda Cantavella quien estuvo al frente de la banda durante 19 años en los que la entidad se alzó con varios premios y galardones obtenidos en distintos certámenes provinciales y nacionales, consiguiendo así elevar hasta las cotas más altas en el panorama musical a la citada entidad. Entre los premios más destacados cabe resaltar el obtenido en el World Music Contest en Kerkrade (Holanda) año 2009 donde la entidad obtuvo la medalla de plata como subcampeona del mundo.

En la actualidad y desde noviembre de 2017 es director de la entidad D. Carlos Ramón Pérez.

LUNES 21 DE JULIO

71^º CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL HABANERAS Y POLIFONÍA

CORO Y ORQUESTA

MAESTRO RICARDO LAFUENTE – TORREVIEJA

Director: Aurelio Martínez López

MASA CORAL “JOSÉ HÓDAR”

Director: Miguel Guerrero Serrano

CORAL MANUEL BARBERÁ – TORREVIEJA

Director: Sergey Larkin

ORFEÓN DE TORREVIEJA

Director: Cristian Fernández Rocamora

CORO “MAESTRO CASANOVAS”

Director: Antonio Zamora

CORAL TORREVEJENSE “FRANCISCO VALLEJOS”

Directora: M^ª Belén Puente Carmona



CORO Y ORQUESTA MAESTRO RICARDO LAFUENTE – TORREVIEJA

Director: Aurelio Martínez López

Fundado en 1978 por el más insigne de los compositores torrevejenses, auténtico baluarte de la composición del género de la habanera, Ricardo Lafuente Aguado (1930–2008), bajo su batuta realizó giras nacionales e internacionales, difundiendo la música con raíces torrevejenses. Conciertos por todo el estado español, así como en Portugal, Francia, Suiza, Alemania, Polonia, Gran Bretaña y Cuba. Son de reseñar a lo largo de la historia las actuaciones para diversos medios de comunicación, la participación en diversos programas de Televisión Española como Retrato en vivo, Estudio abierto, La tarde, De aquí para allá y otros muchos. Ha realizado numerosas grabaciones discográficas de habaneras. En 1988 realizó la grabación oficial del Himno a Torrevejeja. Ha participado en numerosas ocasiones junto a la Unidad de Música de la Guardia Real en los Conciertos de Primavera de Palacio en Madrid. Entre los múltiples galardones recibidos, es Miembro de Honor del Centro de Iniciativas Turísticas y de la Asociación Española contra el Cáncer. Desde su creación, actúan como coro invitado en el Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevejeja.

En el repertorio de esta coral de voces graves y orquesta de cuerda pulsada, destacan principalmente las composiciones de su fundador, habaneras y otras melodías tradicionales, así como música sacra. La música latinoamericana también ocupa un lugar importante en sus conciertos. Recientemente han participado en la interpretación del Vía Crucis en Concierto de Ricardo Lafuente, así como en el Oratorio «Yohanan» de Aurelio Martínez. Recientemente realizaron un extraordinario recital en el Instituto Cervantes de Madrid.

REINA DE LA SAL

Letra: Pilar Páez

Música: Aurelio Martínez López

NOCTURNO BLANCO

Ricardo Lafuente Aguado
Arr. Manuel Martínez Guirao

CIENFUEGOS

Ricardo Lafuente Aguado
Arr. Manuel Martínez Guirao



La Masa Coral La Schubertiana, se fundó con este nombre en abril del año 1955, (aunque desde el 2 de agosto de 1946 ya existía como Rondalla de instrumentos de cuerdas bajo la dirección de su creador Joaquín García Aniori “El Maestro Quino”), para participar en el primer Certamen Nacional de Habaneras, estando en activo hasta final de la década de los años 60. En 2004 al celebrar el 50 aniversario del Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía, se acordó reunir a los antiguos miembros de la Masa Coral La Schubertiana.

A partir de este evento se acuerda la continuidad del Coro, decidiéndose el cambio de nombre de la Coral, en muestra de respeto y admiración hacia quien fue su director José Hódar Talavera, por lo que pasó a denominarse en lo sucesivo Masa Coral José Hódar empezando una reestructuración que consolidó esta Agrupación, con el objetivo de contribuir a fomentar el canto coral de del 2 X 4, Las habaneras.

En esta nueva etapa, la Agrupación cuenta con la inestimable dirección del gran músico local Miguel Guerrero Serrano, quien con su ilusión y buen hacer artístico-musical, consigue situar a la Masa Coral a un gran nivel, siempre bajo la premisa de rescatar y contribuir a la popularización de las tradicionales habaneras de Torre Vieja.

Desde la fecha de consolidación de este coro han sido muchos los conciertos ofrecidos tanto en el extranjero como en España, alrededor de unos 500, se pueden citar entre ellos, la participación en el 13 Festival

MASA CORAL “JOSÉ HÓDAR”

Director: Miguel Guerrero Serrano

Internacional de Salzburgo (Austria) “MM Musik Kulturfestival. Donde una vez finalizados los actos y reunido el comité, fue elegido por unanimidad el director de la Masa Coral torrevejense, Miguel Guerrero Serrano, para responsabilizándose de los más de 500 coralistas que actuaron en la Ceremonia Religiosa concelebrada por el Obispo de la ciudad y recibiendo el premio a mejor director. Han actuado en lugares como Capitanía General de Barcelona con la banda militar de Barcelona, Basílica del Pilar y la SEO de Zaragoza, Catedral de Alcalá de Henares, Iglesia de San Miguel en Cuenca, Guadalajara ante más de 3000 personas, concierto de las Fuerzas Armadas en el Auditorio del ADDA de Alicante con la banda del cuartel de alta disponibilidad de Valencia y en el auditorio de Alicante con la banda del AGA con la cual ha actuado en varias ocasiones, en el teatro circo de Orihuela con la banda de la legión, en el teatro Monumental de Madrid en el homenaje a F. Grau con la Banda Real, Miranda de Ebro (Burgos) en la concesión del título de ciudad por Alfonso XII, actuamos en la inauguración del auditorio de Vera, y en capitales como Málaga, Almería, Murcia, Albacete, Zaragoza, Granada, Valencia, Madrid, y un largo etc... Han realizado conciertos para antena 3, Telecinco, TVE, Canal 9, A Punt, televisión vega baja y TVT.

OLAS DEL CARIBRE

José Argüello Castañ
José Albaladejo Rizo

DEJADME

Armando Bernabéu Andréu
María Paz Andreú Latorre

AY MARINERA

Ricardo Lafuente
Andrés Moreno



CORAL MANUEL BARBERÁ TORREVIEJA

Director: Sergey Larkin

La Agrupación Coral Manuel Barberá fue fundada el 31 de julio de 2004, con motivo de su actuación en el emblemático recinto de las Eras de la Sal, durante la conmemoración del 50º aniversario del Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja. Desde entonces, la coral ha mantenido una actividad constante, con un repertorio amplio y variado que abarca música religiosa, habaneras, villancicos, canciones populares y piezas litúrgicas, adaptándose con solvencia a todo tipo de escenarios y públicos.

A lo largo de su trayectoria, la agrupación ha participado en numerosos certámenes corales y conciertos benéficos en diversas regiones de España, desde Almería hasta Galicia, con actuaciones destacadas en ciudades como Sevilla, Pamplona, Burgos y, de manera continua, en su ciudad de origen, Torrevieja.

En el presente año, ha ampliado su proyección internacional con dos conciertos celebrados en Francia, concretamente en Dreux y en Saint-Georges-Motel. Estas actuaciones han representado una valiosa oportunidad de intercambio cultural y de difusión del repertorio coral español, y muy especialmente, de la habanera como género emblemático.

La coral está compuesta por antiguos miembros de la histórica agrupación Ritmo y Juventud, representando La dirección artística de la agrupación está a cargo de Sergey Larkin, nacido en 1983 en Bryansk (Rusia).

Tras cursar estudios de medicina, se formó en canto y dirección coral en el Conservatorio Superior de su ciudad natal. Fue miembro del prestigioso Bryansk City Academic Choir desde 2002.

En 2006 se incorporó a la vida coral torrevejense, primero como ayudante de dirección, y desde diciembre de 2010, como director titular de la Agrupación Coral Manuel Barberá.

AL COMPÁS DE HABANERA

Evaristo Pérez García

CANTARES

Poema: A. Machado

Música: J.M. Serrat

Arr. Liliana Cangiano

FORASTERO DE TORREVIEJA

**Letra y música: Sergey Larkin
(estreno)**



El Orfeón de Torrevejeja desde su primera presentación en el año 2007 celebra en este año su XVIII Aniversario.

En estos años ha desarrollado una intensa actividad artística con un gran éxito no solamente en Torrevejeja sino también en Madrid, Toledo, Salamanca, Oviedo, Vigo, Santiago de Compostela, Alicante, Elche y Orihuela.

Su repertorio incluye prácticamente todos los géneros, épocas y estilos, desde polifonías renacentistas hasta los grandes monumentos sinfónico-corales de Handel, Mozart o Beethoven, siempre conservando como bandera cultural las entrañables habaneras de Torrevejeja.

Han ofrecido conciertos dedicados a distintas celebraciones locales, Fiestas Patronales, Memoriales a Ricardo Lafuente, Ciclos de Habaneras en otoño, hermanamientos oficiales con otras ciudades, participación fuera de concurso en el Certamen Internacional de Habaneras y polifonía y otros numerosos conciertos con la colaboración de la Orquesta Sinfónica de Torrevejeja, la Banda Sinfónica de la Guardia Real de Madrid, la Orquesta Sinfónica de la región de Murcia, la Asociación Musical Los Salerosos, y la Unión Musical Torrevejeense.

Este año han sido invitados al XVI Encuentro Coral Nacional de Habaneras y Canción marinera que se celebra anualmente en la

ORFEÓN DE TORREVIEJA

Director: Cristian
Fernández Rocamora

ciudad de Gijón (Asturias).
Cristian Fernández Rocamora.
Natural de Elche inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Profesional de Música de su ciudad y posteriormente se gradúa en Interpretación en la especialidad de Trompeta en el Conservatorio Superior de Música Rafael Orozco de Córdoba y en la especialidad de Dirección de Coro en el Conservatorio Superior de Música Manuel Massotti de Murcia. Ha formado parte como miembro titular de diversas formaciones instrumentales y corales, como la Joven Banda Sinfónica de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana y el Coro Joven de Andalucía. Es músico de la Unión Musical Torrevejeense y en la actualidad es profesor de Coro y Trompeta en diversas escuelas de música mientras se encuentra finalizando sus estudios de Máster de Investigación Musical por la Universidad de Murcia. Compagina sus estudios y labor docente con la dirección del Coro de la Agrupación Musical de Beniaján (Murcia), de la Coral Illice Augusta (Elche), la Coral Callosina San Martín (Callosa de Segura) y desde el año 2024 se hace cargo de la dirección musical del Orfeón de Torrevejeja.

EL ZUNZUNCITO

Ricardo Lafuente Aguado

MI QUERIDA TORREVIEJA

Jose Fco. Sánchez

MIRANDO AL MAR

Mario Bustillo Martínez



Fue fundado en noviembre de 1986 como Coro Infantil "Maestro Casanovas" por Conchita Boj Andreu, profesora de piano del Conservatorio de Torrevieja, quien fue su directora durante casi 25 años, junto a su esposo, Manuel Martínez Guirao. En 2010 cede la batuta a su hija, Sabina Martínez Boj, quien dirige el coro hasta el año 2023. En ese mismo año, toma el relevo como director Antonio Zamora Meseguer, antiguo alumno del Conservatorio Profesional de Música Francisco Casanovas y miembro en este coro desde 2016. El Coro Maestro Casanovas ha grabado diferentes discos. Por encargo del Patronato del Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja, grabó en mayo de 1997 uno en solitario y en 2001, de forma conjunta con otras agrupaciones corales, se grabó un disco titulado "Habaneras en Torrevieja" junto a otras corales de la ciudad, disco que contó con el Sello de Radio Televisión Española. Con motivo del 25 aniversario del coro, también se grabó un disco conmemorativo en 2011.

Asimismo, ha llevado a cabo giras a nivel nacional e internacional. En cuanto a las nacionales, destacan su participación en el Festival del Atlántico de Isla Cristina (Huelva), representando a la Comunidad Valenciana, los Conciertos de Primavera del Palacio Real de Madrid en 1997 y 1998, y un concierto de habaneras y canción cubana por encargo de la Universidad Complutense de Madrid en el Real Coliseo Carlos III de El Escorial. En octubre de 2015 fueron seleccionados para realizar cuatro conciertos en el Festival Internacional "Canta al Mar" en Calella (Barcelona), donde participaron más de 50 agrupaciones corales de más de 20 países diferentes. En cuanto a sus giras internacionales,

CORO "MAESTRO CASANOVAS"

Director: Antonio Zamora

destacan una gira de recitales en 1994 en Suiza, una gira de conciertos en Cuba en marzo de 1998, por invitación de la Dirección Regional de Cultura de Cienfuegos, donde también actuó ante la prensa y televisión cubanas, y giras por Italia.

El Coro Maestro Casanovas ha recibido importantes premios en certámenes nacionales e internacionales: 2º premio y Premio Especial en el Certamen de Villancicos de Molina de Segura en 2004, 1er premio del XXVI Certamen Nacional de Habaneras de Totana en 2006, 1er premio de la trigésima edición del Concurso de Villancicos de Rojas en 2007 y el 1er premio del I Certamen de Música Religiosa Villa de Redován en 2012. El primer premio del Concurso de Villancicos de Rojas en 2007 permitió al coro participar en el circuito coral del Gran Premio Nacional que se celebró en la localidad Guipuzcoana de Zumárraga en mayo de 2008.

LA DULCE HABANERA

Ricardo Lafuente

Arr. Manuel Martínez Guirao

LOCURAS

Silvio Rodríguez

Arr. Liliana Cangiano

VEN A LA HABANA

Popular

Arr. Manuel Martínez Guirao



La Coral Francisco Vallejos se formó en 1954, con el Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja. Desde 1988, organiza el Encuentro Coral Internacional "Ciudad de Torrevieja". Ha participado en el XII Encuentro Coral de Teruel y en el II Festival de Canto Coral "Ciudad de Soria". También ha formado parte de los Conciertos Participativos Obra Social La Caixa, con "El Mesías" de Händel en 2012 y 2015, en Alicante, el Encuentro Coral Ciudad de Alicante, en el III Encuentro Coral de Alhama de Murcia y en la Misa de la Junta Mayor de Cofradías de Semana Santa de Orihuela. Primer Premio en el IV y VI Certamen de Música Sacra de Redován. En 2021, actuó con la Mediterranean Symphony Orchestra en el "Passio Christi" en Torrevieja y en el Auditorio de Águilas. En 2022 cantó el Oratorio "Las 7 palabras de Cristo" de Théodore Dubois, con el Coro de adultos de la Escuela Europea de Alicante. En 2022 y 2023 respectivamente, ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Torrevieja y la Escuela Coral Municipal en el concierto "BSO: Música de Películas" y "El mesías" (G. F. Händel) en el Auditorio internacional de Torrevieja. Ofrece, desde 2023, un concierto sacro cada 1 de Noviembre en conmemoración y recuerdo de las almas.

CORAL TORREVEJENSE "FRANCISCO VALLEJOS"

**Directora: M^a Belén
Puente Carmona**

El pasado año 2024, obtuvo el Tercer Premio en el XXXIII Certamen de Habaneras y Polifonía de Totana. Durante este año ha realizado varios conciertos y actividades culturales para celebrar su 70 aniversario. Discográficamente ha colaborado con el grupo Carey, en su álbum musical, "La Casa Rosa", dedicado íntegramente al género de la habanera visto desde unas armonías más actuales. A principios de 2025, además de ofrecer conciertos dentro y fuera de la localidad, fue seleccionado para participar en el 51 Certamen Coral de Ejea de los Caballeros. Desde 2019 es su directora Belén Puente Carmona.

LAS SIRENAS

**L. Oliván
Eva Ugalde
Soprano solista: Lucía España**

LINDA CUBANA

**Popular
Armonización: Ginés Abellán**

CANCIÓN DE LA NOCHE EN EL MAR

**Rubén Darío
R. Sánchez Mombiedro**

71^º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

CORO SINFONÍA
DE LA ESCUELA CORAL MUNICIPAL
DE TORREVIEJA

CORO DE VOCES GRAVES
MADRID

MARTES 22 DE JULIO



El Coro Sinfonía fue fundado en 2002 por el Patronato Municipal de Habaneras de Torrevieja y su objetivo principal es la preparación músico-vocal de sus alumnos y la promoción de la música coral, principalmente de la "Habanera". Desde su fundación, el Coro Sinfonía ha obtenido numerosos galardones, entre los que destacan el Primer Premio de Habaneras y Primer Premio de Polifonía obtenidos en el Certamen de Habaneras y Polifonía de Totana, Primer Premio y Premio a la mejor interpretación de la obra obligada en el Certamen Juvenil de Habaneras y Canciones Marineras de Candás y Tercer Premio en el Certamen Fira de Tots Sants de Cocentaina. En 2024 participó en el prestigioso Concurso Polifónico Coral Guido D'Arezzo, en Italia, siendo el único coro español seleccionado para su 72ª edición. En Mayo de 2025 el Coro Sinfonía participó en la 70ª edición del Festival Coral Internacional de Cork (Irlanda), donde se alzó con el Premio Schuman otorgado

a la mejor interpretación de una obra de compositor europeo vivo por su interpretación de la habanera Verde Mar de Bernadet Kühne.

El Coro Sinfonía es el coro anfitrión del Certamen Internacional Juvenil de Habaneras de Torrevieja y del Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja. En el año 2024 el Coro Sinfonía fue encargado de la presentación de la 70ª edición de dicho certamen en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en Madrid. Asimismo, ha sido el encargado de inaugurar las últimas ediciones del certamen junto a artistas como Pasión Vega (2023) y Ruth Lorenzo (2024).

CORO SINFONÍA

DE LA ESCUELA CORAL MUNICIPAL DE TORREVIEJA



Selena Cancino Escobar nació en La Habana (Cuba); estudió música en el Conservatorio Alejandro García Caturla y obtuvo el Título Superior de Piano con Matrícula de Honor en el Conservatorio Oscar Esplá de Alicante (España). Trabajó de 1994 a 2000 como subdirectora y pianista del Coro Escénico Infantil del Gran Teatro de La Habana en Cuba; de 1996 a 2000 como profesora de Dirección Coral en la Escuela Nacional de Arte de Cuba donde también fue directora del Coro Femenino, y miembro de la Schola Cantorum Coralina, trabajando como profesora y pianista de los coros juvenil e infantil de esta agrupación dirigida por Alina Orraca.

Dentro de su labor pedagógica ha sido profesora en el Conservatorio Municipal Profesional de Altea, del Conservatorio Superior de Música "Óscar Esplá" de Alicante y del Conservatorio Profesional de Música de Lorca.

Actualmente es profesora del Conservatorio Superior de Música "Massotti Littel" de Murcia y directora del Coro Sinfonía desde su fundación en 2002.

VERDE MAR

Bernadet kühne

AVE MARIS STELLA

Eva Ugalde

MURMULLO

Conrado M. Ribeaux

HABANERA DE SAL

Antoni Mas

Letra de Belén Puente

FLAMENQUERIAS

Albert Alcaraz

BELLA LOLA

Habanera Popular

Arreglo Albert Alcaraz

REVELATION

Z. Randall Stroope



El Coro de Voces Graves de Madrid GGC surge en 1995 como proyecto ilusionante de recuperación del repertorio para voces masculinas. Durante sus 30 años de historia ha realizado una intensa labor de recuperación y difusión de la música coral para voces iguales consiguiendo que este estilo ocupe una posición relevante en el panorama coral nacional. Son más de trescientos los conciertos celebrados, incluyendo invitaciones en festivales de renombre nacional e internacional y retransmisiones TV. Su versatilidad le permite afrontar estilos musicales muy diversos y programas innovadores de alto nivel, desde la música sacra contemporánea hasta grandes obras sinfónico-corales. Ha actuado en los auditorios más importantes del país; Palau de la Música de Valencia, Teatro Monumental, Auditorio Nacional de Música, Auditorio Miguel Delibes de Valladolid o Teatros del Canal, entre otros. El coro ha recibido más de veinte

premios en concursos nacionales e internacionales entre los que destacan Genk (Bélgica, 2022), Cork (Irlanda, 2017), Varna (Bulgaria, 2010), Torrevieja (2006, 2009, 2014), San Vicente de la Barquera (2024) y Leganés (2025).

Entre las grandes obras sinfónico-corales destacan la Sinfonía nº13 Babi Yar de Shostakovich dirigida por Vasily Petrenko, el estreno en España del Requiem de Frank Liszt o el estreno autoproducido de la versión para dos órganos del Réquiem de Cherubini. En el ámbito escénico destaca su colaboración con la Compañía UR Teatro, dirigida por Helena Pimenta, en la representación de Macbeth en los principales festivales de teatro nacionales (Sevilla, Bilbao, Alcalá, Almagro, Madrid, Olite, Lugo) así como las grabaciones de las obras de teatro "El Ángel Exterminador" y "Moby Dick"

CORO DE VOCES GRAVES MADRID



Juan Pablo de Juan obtiene el Título Superior de Música en el Conservatorio de Málaga, trasladándose a Madrid para completar su formación en Canto y de Dirección de Orquesta en el Real Conservatorio Superior de Música y posteriormente con una beca de la CAM de ampliación en el extranjero. Su reconocido talento como director de coro le ha llevado a preparar y dirigir agrupaciones como el Orfeón Donostiarra, Polifónica Melillense, Coro "Maestro Guridi", Coro "Eurolírica", los grupos "Nabari" y "SPES" y Coro de Jóvenes de Madrid. Frecuentemente es solicitado para la dirección de proyectos sinfónicos-corales en el Auditorio Nacional o el Teatro Real de Madrid. En 2011 fue seleccionado como director en el 9º Simposio Internacional de Música Coral (IFCM). Ha impartido cursos y

talleres para las Universidades de Granada, Menéndez Pelayo e Internacional de Andalucía, Confederación de Coros del País Vasco, Federación de Coros de Navarra o la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

Ha recibido el Premio a la mejor dirección en los concursos corales de Varna (2010), Torrevieja (2014), Rojales (2016), Roma (2017), Varna (2023) y Leganes (2025). En el curso 2016-2017 fue profesor de Coro de la Escuela Superior de Música Reina Sofía. Durante 2019 fue director titular del Coro de RTVE.

Desde 2005 dirige al Coro de Voces Graves de Madrid.

LA LLAMADA

Armando Bernabeu

DICEN QUE SE MUERE EL MAR

J Madurga Oteiza

MI QUERIDA TORREVIEJA

José F. Sanchez

A TU LADO

Javier Busto

BOGA BOGA

Jesus Guridi

SON TUS OJOS

Ricardo Lafuente

HABANERA SALADA

Ricardo Lafuente

MIERCOLES 23 DE JULIO

71^º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

Voskresinnia Chamber Choir

Ucrania

Director: Volodymir Rudnytskyi

Coro de Cámara Voci del Mare

Cartagena (Colombia)

Director: Fernando Alfonso

Carrillo Gómez

Guangzhou Talent Choir

China

Director: Wei Zhong



Voskresinnia Chamber Choir

Ucrania

Director: Volodymir Rudnytskyi

En 2021, el coro participó en el rodaje de la película "Unknown Bortnyanskyi", en la que el colectivo grabó y filmó cinco conciertos espirituales desconocidos del compositor. En 2022, el coro popularizó la figura de Kyril Stetsenko, representando sus obras espirituales en la película "Kyrylo Stetsenko, Misericordia de la Paz". En el futuro, el equipo espera muchos más logros en el complejo campo de la creatividad y el resurgimiento de la música espiritual.

El coro se creó en otoño de 2009 y trabaja en la Sala de Conciertos "Kniagynyn" del Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Ivano-Frankivsk. La principal tarea del colectivo es la divulgación y restauración activa de la música espiritual ucraniana. Las mejores obras maestras de M. Dyletskyi, M. Berezovskyi, D. Bortnyanskyi, A. Vedel, M. Leontovych, K. Stetsenko y otros tesoros invaluables de la cultura coral, que fueron activamente prohibidos durante la era soviética, siguen siendo muy poco conocidos.

Durante su corta historia, el coro ha ofrecido cerca de 250 conciertos en diversos escenarios de numerosas ciudades europeas. Cantó en siete capitales europeas y fue galardonado tres veces en concursos internacionales de música coral en Odesa (UCRANIA), Varsovia y Bialystok (POLONIA). El coro participó en numerosos festivales internacionales y ucranianos. Ha grabado cuatro CD y está trabajando en un quinto. Los artistas del coro son jóvenes músicos talentosos, graduados y estudiantes de instituciones de educación superior de Ucrania y Polonia. Solistas de la Filarmónica de Ivano-Frankovsk y del Teatro Nacional de Ópera y Ballet de Lviv cantan en el coro.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^{ra} Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

HUELLAS EN LA ARENA

Gádor Enríquez Redondo

GAVIOTAS

Faustino C. Morando

POLIFONÍA:

ALLELUJA

Myroslav Skoryk

TWO UKRANIANS SONGS

Mykhailo Gayvoronsky

Arr. Mykola Gobdych



Coro de Cámara

Voci del Mare

Cartagena (Colombia)

Director: Fernando Alfonso
Carrillo Gómez

Interpretación de Obra Obligada y
Mención Especial de Participación en el
1er Concurso de Interpretación Musical,
Versión Coral (Universidad del Atlántico)
en 2022; Primer lugar en el 17º Festival
Internacional Gustavo Gómez Ardila
(Bucaramanga, Santander) en 2024.
Con una dirección sólida e innovadora,
el Coro de Cámara Voci del Mare
continúa proyectando su legado
cultural, enalteciendo la música coral
de Cartagena y Colombia en escenarios
nacionales e internacionales.

El Coro de Cámara Voci del Mare,
fundado en 2010 bajo la dirección
musical y artística de Fernando
Carrillo, ha construido una trayectoria
que lo posiciona como uno de los
principales exponentes de la música
coral en Colombia. Reconocido tanto
a nivel nacional como internacional,
este coro combina excelencia técnica,
versatilidad estilística y una profunda
conexión con las raíces musicales del
Caribe.

Conformado por 25 integrantes, entre
estudiantes de diversas disciplinas
y egresados del Conservatorio
Adolfo Mejía Navarro de la Institución
Universitaria de Bellas Artes y Ciencias
de Bolívar, Voci del Mare abarca un
amplio repertorio que incluye música
coral universal, música antigua,
académica, negros espirituales, música
sacra y ritmos caribeños.

La excelencia del Coro de Cámara
Voci del Mare ha sido reconocida en
numerosos festivales y concursos:
Premio a Mejor cuerda de Altos y
Mejor Dirección en el VII Festival Coral
Internacional Javier Fajardo Chávez
(Pasto, Nariño) en 2018; primer lugar
Primer lugar, Mención Especial a
Mejor Director Coral, Mención a Mejor

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: Mº Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

EN TUS OJOS VIVE EL MAR

Letra: Katia Ariana Torres

Música: Armando Bernabéu

MORIR POR TI

Popular

Arr. Leonardo Barquilla Luján

POLIFONÍA:

SING UNTO THE LORD

UN CÁNTICO NUEVO

Letra: Salmo 149

Música: Ernesto Herrera

QUÍTATE DE MI ESCALERA

Folklore del Pacífico colombiano

Música: Juan Manuel Hernández



Guangzhou Talent Choir
China
Director: Wei Zhong

Fundado en diciembre de 2020 con el firme apoyo de líderes de todos los ámbitos de la vida y del Centro Internacional de Intercambio y Cooperación de Guangzhou, el "Coro de Talentos y Retornados de Guangdong" está dirigido por la Dra. Vakulishyna Victoria y dirigido por Wei Zhong. El coro está formado por un grupo de talentos y retornados de Guangdong de todos los ámbitos de la vida que aman el arte coral. Su principal objetivo es tender un puente para el intercambio cultural, el entretenimiento y la integración entre todos los ámbitos de la vida, impulsar la cultura y contribuir a la civilización espiritual de una sociedad armoniosa. Desde su fundación, el coro ha logrado un gran éxito en actividades como "Cien Canciones para Cantar China" durante el centenario de la fundación del Partido Comunista de China, el "Concurso de Coros del Festival de Cultura China de Guangdong Longjiang", el "Concurso de Coros del Quinto Coro Acapella de Guangdong" y el "Concurso Internacional de Cantatas de Macao", y ha ganado numerosos premios.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^a Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

A TU LADO

Letra: Matías Antón

Música: Javier Busto

ROSITA DE UN VERDE PALMAR

Popular

Arr. Manuel Martínez Guirao

POLIFONÍA:

LERON, LERON SINTA

Traditional Filipino Folk Song

Arr. Saunder Choi

SPRING HAS COMING

Tradicional China

JUEVES 24 DE JULIO

71^º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

Zebtysqua Voces Oscuras

Bogotá, (Colombia)

Director: Mario Lo Russo

Gioia da Camera

Pasto. (Colombia)

Directora: Diana Carolina

Cortés Montezuma

Agados Singers

Seúl (Corea del Sur)

Director: Sunmi Hwang



“Zebtysqua” proviene de la lengua muisca, lengua del Altiplano Cundiboyacense, y significa “Cantar; yo canto”.

Zebtysqua Voces Oscuras es una agrupación de cámara nacida en febrero de 2020, con la participación de 12 cantantes de alta trayectoria profesional como solistas o coristas, bajo la dirección del profesor Mario Lo Russo.

Uno de los propósitos de la agrupación es resaltar e interpretar el repertorio vocal masculino de alta exigencia artística y musical, abarcando desde el género sacro hasta el popular, involucrando obras latinoamericanas y universales.

El coro ha ofrecido conciertos en importantes salas y teatros de Colombia y el mundo, como el Museo Nacional de Colombia (Bogotá), Museo Colonial Santa Clara (Bogotá), Catedral Primada de Bogotá, Congreso Nacional de Colombia, Teatro Metropolitano de Medellín, Teatro Municipal “Guillermo Valencia” de Popayán (Colombia), Teatro Municipal de Buga (Colombia), Sala Nezahualtcoyotl de Ciudad de México, Teatro Matamoros de Morelia (México).

Su versatilidad y colorido musical le han significado la invitación a varios festivales nacionales e internacionales, como el Festival Internacional de Música Sacra en Popayán, Colombia (Edición 2022 y 2023); el Festival de música clásica

Zebtysqua Voces Oscuras

Bogotá, (Colombia)

Director: Mario Lo Russo

en Santander de Quilichao, Colombia (2022), Gira de Conciertos en Morelia y Ciudad de México(2023), Festival Coral Internacional “Jose María Bravo Márquez” en Medellín (2023), Ganadores del Festival de Talentos Emergentes de Bogotá de la Fundación Armonía Viva (2024), Encuentro Coral de Música Colombiana en Guadalajara de Buga (2024), Ganadores de la Convocatoria del festival Internacional de Música Clásica de Bogotá del Teatro Julio Mario Santo Domingo (2025), Festival Internacional Coral en Montana, USA (2025).

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^{ra} Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

EL RUISEÑOR Y LA FLOR

Ricardo Lafuente

Arr. José F. Sánchez

HABANERA SALADA

Ricardo Lafuente Aguado

POLIFONÍA:

EL BODEGUERO

Richard Egües

V.C. Conrado Monier

CUMBIA DEL FIN DE LOS TIEMPOS

Fredy Ochoa

Adapt. Mario Lo Russo



Gioia da Camera

Pasto. (Colombia)

Directora: Diana Carolina

Cortés Montezuma

Nace en el año 2013 dentro del programa Red de Escuelas de Formación Musical de la alcaldía de San Juan de Pasto, en primera instancia como coro de voces blancas, con el objetivo de garantizar educación gratuita a niños y jóvenes en el campo de la práctica coral, integrando otras disciplinas afines al canto, tales como: expresión corporal, danza, teatro, cine, etc. En el año 2015 se independiza constituyéndose, bajo la razón social de Fundación Cultural Gioia. Entre sus participaciones más destacadas, se encuentran las siguientes: FESTIVAL DE COROS UNIVERSITARIO UTE -año 2013 (Ecuador), TLAXCALA CANTA años 2014 - 2016 (México), FESTIVAL CORPACOROS GUADALAJARA DE BUGA -año 2015 (Colombia), FESTIVAL JUVENTUDES EN EL CENTRO DEL UNDO - años 2018 y 2019 (Ecuador), FESTIVAL Y CONCURSO GUSTAVO GÓMEZ ARDILA - Años 2015 y 2022 obteniendo en su última representación el segundo puesto (Colombia), FESTIVAL INFANTIL Y JUVENIL ATLIXCO - Año 2024, GIRA MÉXICO - ciudades Puebla, Tlaxcal, Texmelucan y Ciudad de México - año 2024 (México), FESTIVAL CANTA LOJA CANTA - Año 2024 (Ecuador). Gioia da Camera es además el coro anfitrión del festival que se desarrolla en la ciudad

de Pasto, organizado por la misma Fundación, denominado POR ESTO CANTAMOS JUNTOS. el cual suma en su haber 16 versiones con la participación anual de aproximadamente 30 coros latinoamericanos.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^a Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

NO ME CIERRES LOS OJOS

Letra: Julitxu Gysling

Música: Josu Elberdin

SON TUS OJOS

Letra: Andrés Moreno

Música: Ricardo Lafuente

POLIFONÍA:

O NATA LUX

Morten Lauridsen

KARAKALÍ

Andrés Gallo



Agados Singers es una palabra que significa "buena influencia, hermoso, bueno" y tiene el corazón para crecer hasta convertirse en un coro que tenga una buena influencia. Fundado en septiembre de 2017 por miembros amantes de los coros, con la directora Hwang Sun-mi como centro, el coro femenino fue seleccionado como el "coro del año" al crear una estatua de competencia coral nacional del Premio Presidencial 2018, avanzando a la final de la Competencia Internacional de Coros de Busan 2018, 65 Certamen Internationale de Habaneras y Polifonia, Premio de Bronce Clásico Mixto y del Mismo Sexo del Festival Internacional de Coros de Busan 2019, Premio al Videoclip de Coro Virtual A Cappella del World Choir Game 2021, Premio de Oro de la Competencia Internacional de Coros Amateur de Jeju 2022, 3er lugar en la categoría de música religiosa de la Competencia Coral JSFest, 2do lugar en la Competencia Virtual de Coros Femeninos y 2do lugar en el Simposio de Coros Coreanos en enero de 2024. Como coro femenino, me gustaría dar un paso más creando el color propio de Agados Singers a través de Diversas presentaciones, como canciones corales profesionales, canciones corales y canciones corales, compartiendo la impresión de la música coral con el público.

Agados Singers

Seúl (Corea del Sur)

Director: Sunmi Hwang

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^o Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

ESTRELLA DE MAR

Letra: Francisco Atienza

Música: Ricardo Lafuente

LA PALOMA

Sebastián Iradier

Arr. Manuel Martínez Guirao

POLIFONÍA:

MINIWANKA OR THE MOMENTS OF WATER

R. Murray Schafer

MOON! YOU BRIGHT MOON!

Letra: Folklore coreano

Música: Okshik Shim

VIERNES 25 DE JULIO

71^º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

Coral Alegría

Madrid, España

Director: Fran Díaz Rodríguez

Balta

Letonia

Directora: Mara Marnauza

Coro Académico France Prešeren Kranj

Kranj (Eslovenia)

Director: Erik Šmid



Coral Alegría

Madrid, España

Director: Fran Díaz Rodríguez

La Escuela Coral Alegría nace en Ciudad Pego, Madrid, en febrero de 2007 por iniciativa de su actual director, Francisco Díaz, y del párroco de San Cristóbal D.Gonzalo Colastra. Desde entonces, trabajando con el único objetivo de que los niños y jóvenes disfruten y amen la música, en un ambiente pulcro, alejado de lacras sociales de sobra conocidas y compartiendo los valores de la amistad, el respeto a sus iguales y profesores, y el creer en sí mismos, los coralistas han llegado a formar un grupo de niños y jóvenes cantores con un proyecto que, dada la juventud del mismo, podría decirse que es tan ambicioso como maduro, realista y centrado en la música como única herramienta para lograrlo. La Coral Alegría, ha participado en conciertos y eventos en lugares como el Auditorio Nacional de Música, en la ópera Carmen (bajo la dirección del maestro Pascual Osa), el reestreno de la Obra Alegrías de D. Antón García Abril o el homenaje a Verdi y Wagner organizado por la Federación Coral de Madrid, entre otras importantes participaciones en dicha sede, llegando a cantar para la Reina Sofía junto a la orquesta de instrumentos reciclados de Cateura. Otros escenarios de primer nivel como el Teatro Monumental de Madrid, el Auditorio Joaquín Rodrigo de Las Rozas, el Auditorio Montserrat Caballé de Arganda del Rey, el Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas, el Teatro Romano de Segóbriga (Cuenca), Festival Coral del Atlántico de Isla Cristina en Huelva, etc. También es

reseñable su participación, como coro vehicular en el proyecto "Había una vez mil voces", celebrado en diciembre de 2016 de la Caja Mágica de Madrid para la Fundación Agua de Coco. Además, esta agrupación guarda especial recuerdo de sendos encuentros corales de carácter juvenil, celebrados en el Gran Teatro de Manzanares, organizado por el coro Mansil Nahar y en el Auditorio de León, organizado por el Aula Coral Carmelitas.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^o Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

POR SI QUIERES VOLVER

Juan Abilio Alonso

A ORILLAS DEL MAR

Wenceslao Ríos

Arr. Aurelio Jara

POLIFONÍA:

OH MAGNUM MYSTERIUM

Morten Lauridsen

ADIEMUS

Karl Jenkins



Balta

Letonia

Directora: Mara Marnauza

BALTA fue fundado en 1999 por la profesora y doctora Māra Marnauza, quien continúa su labor como directora artística y directora del coro. Balta es reconocido por su gran éxito en concursos internacionales. BALTA participó en el Festival Mundial de Coros Musicales Dedicados a la Paz (Grecia, 2020), el Festival de Celebración Coral Virtual – Festival de Coros Femeninos (Sudáfrica, 2020), el 11.º Festival de Shanghai Music in the Summer Air (MISA), el Concierto del Campamento de Verano de Música Juvenil Internacional Music Shining the Sky (en línea) (China, 2020), Singing the Same Song, el Evento Internacional de Caridad en Línea Contra la Epidemia Entre Jóvenes Chinos y Extranjeros en 2020, Conectando al Mundo Entero con Corazones y Manos (China, 2020), el Festival y Simposio Internacional de Coros de Jeju (Corea del Sur, 2024, 2020), el 5.º Festival Internacional de Coros de Pekín (China, 2018), el VIII Festival Coral Nórdico-Báltico (Letonia, 2015), 1000 Voces por la Paz (Bélgica, 2014) y ha participado de forma continua en Gaudeamus (Estonia, Letonia, Lituania) y la Sociedad de

Canciones de Letonia. y Festival de Danza desde 1999. Ha realizado giras por Letonia, Estados Unidos, Alemania, Bélgica, Noruega, Austria, Corea del Sur, China, Lituania, República Checa, Polonia, España, Eslovaquia e Italia.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^{ra} Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

BLANCO VELERO

Letra: M^{ra} Carmen Díaz Lasso

Música: Juan Hernando

LA DULCE HABANERA

Ricardo Lafuente Aguado

POLIFONÍA:

SAULIT VELU VAKARAI

Canción popular letona

Arr. Andris Sejans

KEKATU DZIESMA

Letra: canciones populares letonas

Música: Peteris Vasks



El Coro Académico France Prešeren Kranj, fundado en 1969, ha mantenido con orgullo su rica tradición durante más de cinco décadas. Desde sus inicios, el coro ha perseguido altos estándares artísticos y ambiciosos objetivos. Participa regularmente en festivales y concursos nacionales e internacionales, obteniendo constantemente los máximos galardones. El coro ha actuado en la mayoría de los países europeos y ha llevado su arte a otros lugares, incluyendo Israel, México, Estados Unidos, Argentina, Chile y Rusia. Su repertorio es notablemente diverso, abarcando música clásica, folclórica, popular, gospel y otros géneros musicales. Desde su fundación, el coro ha interpretado cerca de 1000 obras musicales distintas. En los últimos años, presentó al público esloveno tres importantes proyectos vocales e instrumentales: Réquiem por los vivos de Dan Forrest (2016), Misa Tango de Martin Palmieri (2017) y la Krönungsmesse de W. A. Mozart (2021). A lo largo de su fructífera trayectoria, el coro ha colaborado con varios músicos y directores de renombre mundial, como Uroš Lajovic, Fabio Luisi, Eric Ericson, John Rutter, Ariel Ramirez, Gary Graden, Riccardo Muti, Valerij Gergiev y Matthias Bamert. Desde septiembre de 2019, el

**Coro Académico
France Prešeren Kranj
Kranj (Eslovenia)
Director: Erik Šmid**

coro está dirigido por Erik Šmid, bajo cuyo liderazgo continúa prosperando. En los últimos años, el Coro Académico France Prešeren Kranj ha cosechado un éxito notable, incluyendo un premio de oro con la máxima puntuación en el concurso internacional de coros Zlatna lipa Tuhlja 2022 en Croacia, dos premios de oro y una victoria en la categoría de coro mixto en el concurso internacional Venezia in Musica en abril de 2023, y una placa de oro en el concurso nacional Naša pesem 2024 en Maribor.

HABANERAS:

TORREVIEJA ES ASÍ

Letra: M^a Paz Andréu

Música: Mario Ignacio Bustillo

DICEN QUE SE MUERE EL MAR

Joaquín Madurga Oteiza

AL COMPÁS DE HABANERA

Evaristo Pérez García

POLIFONÍA:

Če bi jaz bila fčelica

Slovenian folksong

Arr. Tadeja Vulc

**DOUBLE, DOUBLE TOIL
AND TROUBLE**

Texto: W. Shakespeare

Música: Jaakko Mäntyjärvi

SÁBADO 26 DE JULIO

71º CERTAMEN
CORAL
INTERNACIONAL
HABANERAS
Y POLIFONÍA

**GRAN GALA CORAL DE CLAUSURA
DEL 71º CERTAMEN CORAL
INTERNACIONAL DE HABANERAS Y
POLIFONÍA**

**CEREMONIA DE ENTREGA
DE PREMIOS**



71º CERTAMEN CORAL INTERNACIONAL HABANERAS Y POLIFONÍA

DECLARADO DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL
MEDALLA AL MÉRITO CULTURAL DE LA GENERALITAT VALENCIANA



WWW.HABANERAS.ORG

Participa con las redes sociales del "Patronato de Habaneras" @certhabaneras en Facebook, X (Twitter) e Instagram utilizando el hashtag #habaneras2025



Participate in social networks of the "Patronato de Habaneras" @certhabaneras on Facebook, X (Twitter) and Instagram using the hashtag #habaneras2025



DIPUTACIÓN
DE ALICANTE



AYUNTAMIENTO DE
TORREVIEJA



PATRONATO MUNICIPAL DE
HABANERAS



**Costa
Blanca**
ALICANTE · SPAIN



COMUNITAT
VALENCIANA



GENERALITAT
VALENCIANA



Instituto Cervantes

rtve

